



ROMANIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR CHILDREN AGED 2-17

Vaccinul antigripal pentru copiii cu vârsta cuprinsă între 2 și 17 ani

Anul acesta, tuturor copiilor cu vârsta cuprinsă între 2 și 17 ani le va fi oferit gratuit vaccinul antigripal.

Această broșură explică de ce este important ca copiilor să li se administreze vaccinul antigripal. În cadrul acesteia este specificat unde i se poate administra vaccinul antigripal copilului dumneavoastră și vă sunt oferite informații importante despre vaccin.

Vă rugăm să citiți cu atenție.

Ce este gripa?

Gripa este o boală foarte infecțioasă cauzată de virusul gripal. Gripa se răspândește cu ușurință și infectează atât copiii, cât și adulții.

Gripa este răspândită în cadrul comunității în timpul sezonului gripal. Sezonul gripal începe, de obicei, la începutul lunii octombrie și durează până la sfârșitul lunii aprilie.

Cum sunt copiii afectați de gripă?

Copiii sunt mai predispuși decât adulții la dezvoltarea de complicații severe ale gripei.

Copiii bolnavi de gripă lipsesc de la creșă, grădiniță și școală. De asemenea, aceștia își întrerup activitățile obișnuite, cum ar fi pasiunile și sportul.

Poate gripa să provoace afecțiuni grave la copii?



ROMANIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR CHILDREN AGED 2-17

Da. Printre complicațiile gripei se numără pneumonia, bronșita și, rareori, inflamația creierului (encefalită).

Copiii cu afecțiuni cronice prezintă cel mai mare risc de complicații grave ale gripei.

Cum îmi va proteja vaccinul antigripal copilul?

Vaccinul antigripal ajută sistemul imunitar al copilului dumneavoastră să producă anticorpi (proteine care combat infecția).

Dacă copilului dumneavoastră i s-a administrat vaccinul antigripal și intră în contact cu virusul gripal, vaccinul îl poate feri de îmbolnăvire.

Dacă copilului meu i se administrează vaccinul antigripal, sunt protejate și alte persoane?

Dacă copilului dumneavoastră i se administrează vaccinul antigripal, se reduce gradul de răspândire a gripei către alte persoane. Acest lucru ajută la protejarea împotriva gripei a persoanelor din acestuia, de exemplu, frații, surorile, părinții și bunicii.

Dacă sunt vaccinați suficient de mulți copii, numărul persoanelor care vor avea nevoie de tratament în spital se va reduce.

Acest lucru este foarte important pentru serviciile noastre de sănătate, în special în timpul pandemiei de COVID-19.

Care este denumirea vaccinului antigripal pentru copii?

Vaccinul antigripal pentru copii se numește Fluenz Tetra și este fabricat de AstraZeneca.

Vaccinul antigripal pentru copii a fost administrat copiilor din SUA începând din anul 2003 și celor din Marea Britanie începând din anul 2013.



ROMANIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR CHILDREN AGED 2-17

Cum se administrează vaccinul?

Medicul dumneavoastră de familie sau farmacistul va administra vaccinul sub formă de spray nazal (vaccin nazal). Acesta va efectua câte o pulverizare în fiecare nară. Nu este necesară administrarea unei injecții, iar procedura nu este dureroasă.

Copilul dumneavoastră poate respira normal în timp ce i se administrează vaccinul. Nu este nevoie să inspire adânc sau să aspire pe nas.

Unii copii care au afecțiuni cronice, precum afecțiuni cardiace sau pulmonare cronice, pot avea nevoie de două doze, administrate la un interval de patru săptămâni.

Există vreo categorie de copii care nu trebuie vaccinați cu vaccinul antigripal nazal?

Unui număr foarte mic de copii nu li se va putea administra vaccinul antigripal nazal, din motive medicale.

Copiiilor sau persoanelor tinere nu ar trebui să li se administreze vaccinul dacă:

- au prezentat o reacție alergică gravă la administrarea unei doze anterioare de vaccin antigripal sau la orice componentă a acestuia
- au astm sever sau dacă au prezentat șuierat astmatic sau au avut nevoie de inhalator mai mult decât de obicei pe parcursul a trei zile înainte de vaccinare
- li se administrează medicamente numite salicilați, printre se numără și aspirina
- au un sistem imunitar extrem de slăbit din cauza anumitor afecțiuni sau tratamente medicale
- locuiesc cu o persoană care are un sistem imunitar extrem de slăbit (de exemplu, o persoană care a fost supusă recent unui transplant de măduvă osoasă)
- iau două medicamente denumite combinații de inhibitori de punct de control (de exemplu, ipilimumab și nivolumab), care sunt utilizate pentru tratarea cancerului



ROMANIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR CHILDREN AGED 2-17

- suferă de neutropenie severă (niveluri scăzute ale unui anumit tip de celule albe din sânge), excepție făcând persoanele care suferă de neutropenie autoimună primară
- au luat medicamente antivirale pentru combaterea gripei în ultimele 48 de ore
- suferă de o afecțiune care cauzează scurgeri de lichid cefalorahidian (CSF) - lichidul care înconjoară creierul și măduva spinării
- sunt însărcinate.

Discutați cu medicul înainte de a administra copilului vaccinul antigripal nazal dacă acesta are un implant cohlear.

Dacă copilului dumneavoastră nu i se poate administra vaccinul antigripal folosind un spray nazal, medicul dumneavoastră de familie sau farmacistul va discuta cu dumneavoastră despre administrarea unui alt vaccin antigripal, care se administrează prin injectare.

Vaccinul antigripal nazal poate provoca gripă?

Nu. Vaccinul antigripal nazal nu poate provoca gripă în cazul copilului dumneavoastră.

Există efecte secundare ale vaccinului antigripal nazal?

Vaccinul antigripal este un vaccin foarte sigur.

Cele mai frecvente reacții adverse sunt ușoare. Acestea includ congestia nazală sau rinoreea, durerile de cap și durerile musculare. Unii copii fac febră (temperatură) după vaccin, dar, de obicei, aceasta este ușoară și dispare de la sine.

Reacțiile adverse grave, cum ar fi reacțiile alergice severe, sunt foarte rare.

Ce se întâmplă dacă copilul meu nu se simte bine după vaccinare?



ROMANIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR CHILDREN AGED 2-17

Dacă copilul dumneavoastră are febră (temperatură) sau durere de cap, îi puteți administra paracetamol sau ibuprofen. Nu administrați aspirină sau medicamente numite salicilați copiilor, cu excepția cazului în care acestea au fost prescrise de un medic. Acest lucru este important în special în primele 4 săptămâni de la administrarea vaccinului.

Discutați cu medicul dumneavoastră de familie sau cu farmacistul dacă copilul dumneavoastră se simte foarte rău după vaccinare, deoarece ar putea fi din alte motive.

[Copilul meu este alergic la ouă. I se poate administra vaccinul antigripal nazal?](#)

Da. Vaccinul antigripal poate fi administrat majorității copiilor alergici la ouă. Discutați cu medicul dumneavoastră de familie sau cu farmacistul.

[Copilul meu are astm. I se poate administra vaccinul antigripal nazal?](#)

Da. Vaccinul antigripal se poate administra majorității copiilor cu astm.

Copilului dumneavoastră nu trebuie să i se administreze vaccinul antigripal nazal dacă are astm sever sau dacă a prezentat șuierat astmatic sau dacă a avut nevoie de inhalator mai mult decât de obicei pe parcursul a trei zile înainte de vaccinare. Discutați cu medicul dumneavoastră de familie sau cu farmacistul.

[Copilul meu are mai puțin de 2 ani. I se poate administra vaccinul antigripal nazal?](#)

Nu. Vaccinul antigripal nazal poate fi administrat doar copiilor cu vârsta de cel puțin doi ani.

Dacă copilul dumneavoastră are o afecțiune cronică, ceea ce înseamnă că prezintă risc în cazul îmbolnăvirii de gripă, acestuia i se poate administra un alt vaccin antigripal care se administrează prin injectare.

Discutați cu medicul dumneavoastră de familie sau cu farmacistul.



ROMANIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR CHILDREN AGED 2-17

Copilul meu are peste 17 ani. I se poate administra vaccinul antigripal nazal?

Nu. Dacă copilul dumneavoastră are o afecțiune cronică, ceea ce înseamnă că prezintă risc în caz de gripă, acestuia i se poate administra un alt vaccin antigripal care se administrează prin injectare.

Discutați cu medicul dumneavoastră de familie sau cu farmacistul.

Vaccinul antigripal îmi va proteja copilul împotriva COVID-19?

Nu. Vaccinul antigripal nu oferă protecție împotriva virusului COVID-19. Este important să vă vaccinați atât antigripal, cât și împotriva virusului COVID-19. Aceasta deoarece gripa și COVID-19 sunt cauzate de virusuri diferite. Atât gripa, cât și COVID-19 pot cauza afecțiuni grave și, dacă copilul dumneavoastră le contractează, este posibil să aibă nevoie de spitalizare. Poate fi dificil să faceți deosebirea între simptomele de gripă și simptomele COVID-19.

Dacă acestuia i s-a administrat vaccinul anti-COVID-19, ar trebui în continuare să i se administreze și vaccinul antigripal.

Acestuia i se poate administra vaccinul anti-COVID-19 în același timp cu vaccinul antigripal dacă acesta îi este oferit.

Unde i se poate administra copilului meu vaccinul antigripal nazal?

Vaccinul antigripal nazal poate fi administrat de medicul dumneavoastră de familie sau de farmacist.

Cât costă vaccinul antigripal nazal?

Dacă copilul dumneavoastră are vârsta cuprinsă între 2 și 17 ani, vaccinul și consultația la medicului de familie sau farmacist sunt gratuite.

Pentru mai multe informații, consultați: www.hse.ie/flu



ROMANIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR CHILDREN AGED 2-17

De asemenea, puteți găsi un link către broșura de informare a pacientului privind vaccinul pe site-ul web www.hpra.ie. Căutați marca Fluenz Tetra pentru a citi broșura corespunzătoare de informare a pacientului.

Oficiul Național de Imunizare www.hse.ie/flu

Codul de comandă: HNI01369

August 2022